

**Zeitschrift:** Fotointern : digital imaging. Édition romande  
**Herausgeber:** Urs Tillmanns  
**Band:** 15 (2008)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Actuel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

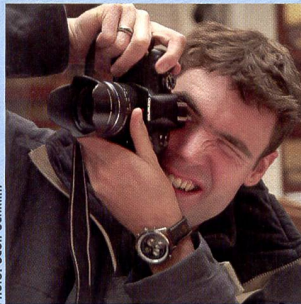


Photo: Scott Schmitt

Mister E  
Christian Reding  
Le spécialiste de  
**OLYMPUS E-SYSTEM**

**OLYMPUS**

Your Vision, Our Future

## Mister E informe sur le poids des reflex

### Un reflex numérique peu encombrant?

Ceux qui ont déjà fait de longues randonnées ou des circuits d'escalade difficiles se souviennent sûrement de ce dilemme: on aimerait (et pourrait!) faire de magnifiques photos... si seulement l'équipement photographique n'était pas aussi volumineux et lourd! La plupart des skieurs préfèrent, eux aussi, laisser leur reflex chez eux pour des questions de poids. Mais est-ce une fatalité?

### Petit, léger, Olympus

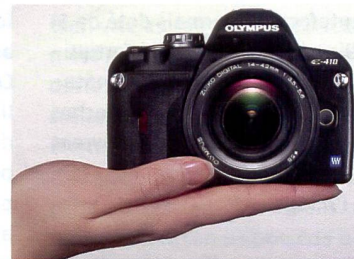
L'Olympus E-410 est un reflex numérique (DSLR) haut de gamme. Avec son poids plume de 565 grammes, objectif 14-42 mm inclus, il est plus léger que bien des sacs à main. Et grâce à son faible encombrement, il peut se



**Idéal en déplacement: le ZUIKO Digital 40-150mm (équivalent 80-300mm en 35 mm) f4-5,6 ne pèse que 220 grammes**

loger dans n'importe quel bagage à main. Le prétexte selon lequel les reflex seraient trop lourds et trop encombrants n'est donc plus de mise! La norme Four Thirds permet également de limiter le poids et la taille des objectifs. Qualifié d'«excel-

lent» par la revue «foto-MAGAZIN», l'objectif de voyage 18-180 mm de la série standard ZUIKO Digital, par exemple, ne pèse que 435 grammes. L'objectif 40-150 mm bien connu du kit Double n'a



**Compacité, poids plume et bonne prise en main sont les atouts de l'E-410**

vous quant à lui que 220 grammes!

### Une expérience étonnante à partager avec le plus grand nombre

Prenez un Olympus E-410 muni d'un objectif dans la main et vous serez étonné de son poids. En effet, ce modèle est actuellement le reflex numérique le plus léger du marché. Si vous travaillez dans un commerce photo spécialisé, tendez cet appareil photo à des clients potentiels qui souhaitent acheter un compact. Il seront – littéralement – soulagés du faible poids!

Des questions? - «Mister E» Christian Reding se réjouit de vos appels.

Olympus Suisse SA, Chriesbaumstrasse 6, 8604 Volketswil, tél. 044 947 66 62, fax. 044 947 66 55, [www.olympus.ch](http://www.olympus.ch). Discover your world.

## Papier photo Post-it brillant de 3M

Le papier photo Post-it de 3M occupe une place tout à fait particulière et exclusive parmi les innombrables papiers à jet d'encre disponibles sur le



marché: comme la désignation «Post-it» le suggère, le papier est enduit au verso d'une colle, ce qui ouvre de toutes nouvelles possibilités d'utilisation. Les

images peuvent être imprimées avec n'importe quelle imprimante à jet d'encre. Pourquoi ne pas tapisser sa chambre de photos de vacances? Du moins aussi longtemps que leur souvenir suffit à vous faire rêver. Ou pourquoi ne pas embellir son appartement des photos de la dernière fête entre amis? Les moments heureux restent ainsi présents plus longtemps. Le Post-it Photo Paper adhère à pratiquement toutes les surfaces et se décolle aussi facilement, sans laisser de traces.

Une année seulement après le succès de son lancement, le papier photo Post-it de 3M est à présent proposé en version ultra brillante pour des tirages encore plus raffinés.

Le Post-it Photo Paper se décline en version super brillante (150 g/m<sup>2</sup>), satiné brillant (170 g/m<sup>2</sup>) et satiné mat (90 g/m<sup>2</sup>) en format A4 et 10 x 15 cm.

3M (Suisse) SA, 8803 Rüschlikon  
tél. 044 724 93 92, [www.3m.com/ch](http://www.3m.com/ch)

## Zoom Tamron pour Nikon D40

Le puissant zoom de voyage (13,9x) signé Tamron est disponible dès à présent pour les Nikon D40 à moteur intégré. Le système optique de l'AF 18-250 mm f/3,5-6,3 Di II LD Asphérique (IF) Macro comporte non seulement un élément en verre LD (faible dispersion) et un élément en verre AD (dispersion anormale) pour corriger l'aberration chromatique, mais aussi deux éléments asphériques hybrides pour corriger l'aberration sphérique, le tout dans un format qui reste ultra compact.

La distance minimale de mise au point de 0,45 m permet un rapport de reproduction de 1:3,5. Le vignettage étant plus important dans un numérique que dans un appareil petit format argentique du fait de la géométrie du capteur d'image, les angles d'incidence des rayons lumineux ont été concentrés dans un espace donné sur toute la plage de focales.

Des composants mécaniques complexes ont été utilisés pour ce nouvel objectif

afin de réduire sa taille et son poids. S'inspirant de l'AF28-300 mm, les ingénieurs Tamron ont entièrement remanié les pièces du tube de façon à parvenir à



un équilibre optimal entre performances, taille et poids. La touche de verrouillage du réglage du zoom évite tout déploiement intempestif de l'objectif pendant le transport.

Perrot Image SA, 2560 Nidau, tél.: 032 332 79 79, fax 032 332 79 50

impressum

15<sup>ème</sup> année 2008, n°303, 1/08  
Fotointern paraît chaque mois en français (12 éditions par an).  
Editeur: Urs Tillmanns  
ISSN 1662-2707  
Edition, annonces, rédaction:  
Edition text&bild GmbH,  
case postale 1083, 8212 Neuhausen  
Tél. 052 675 55 75, fax 052 675 55 70  
e-mail: [mail@fotointern.ch](mailto:mail@fotointern.ch)  
Tarif valable des annonces: 1.1.2008

Gestion des annonces:  
Edition text&bild GmbH  
e-mail: [anzeigen@fotointern.ch](mailto:anzeigen@fotointern.ch)  
Tél. 052 675 55 75, fax 052 675 55 70  
Secrétariat: Gabi Kafka  
Rédaction: Werner Rolli, Clemens Nef  
Rédacteurs:  
Adrian Bircher, Hanspeter Frei, Rolf Fricke,  
Miro Ito, Gerit Koshofer, Bernd Mellmann,  
Dietrich F. Schultze, Gerit Schulze, Eric A.  
Soder, Marcel Siegenthaler

Comptabilité: Helene Schlagenhaut  
Production: Edition text&bild GmbH,  
8212 Neuhausen, tél. 052 675 55 75  
Traduction: Jacqueline Staub  
Préresse et technique:  
[grafik@fotointern.ch](mailto:grafik@fotointern.ch)  
Impression: AVD GOLDACH, 9403 Goldach  
Tél. 071 844 94 44, fax 071 844 95 55  
Concept graphique: BBF Schaffhouse  
Abonnements: AVD GOLDACH,  
Tél. 071 844 91 52, fax 071 844 95 11

Abonnement annuel: 36 CHF  
Réductions pour les apprentis et les membres de l'ISFL, AMS, Pps et NFS.  
Droits: © 2008. Tous les droits appartiennent à Edition text&bild GmbH, Neuhausen. La reproduction ou la publication, même sur Internet, nécessite l'accord écrit explicite de la maison d'édition. Les sources doivent être mentionnées.  
Les droits d'auteurs et d'image sont la propriété des auteurs.

Fotointern est  
• Organe officiel de l'AMS (Association Marchands-Photo Suisse),  
[www.fotohandel.ch](http://www.fotohandel.ch)  
• Partenaire des Photographes professionnels suisses, Pps,  
[www.sbf.ch](http://www.sbf.ch)  
[www.photografes-suisse.ch](http://www.photografes-suisse.ch)  
• Partenaire de [www.vfgonline.ch](http://www.vfgonline.ch)





## «Salon (annuel) de la photo»

Le «Salon de la Photo», qui a enregistré cette année plus de 40 000 visiteurs en quatre jours, sera désormais organisé chaque année comme l'ont fait savoir les organisateurs. L'édition 2007 avait effectivement remporté un immense succès et s'était déroulée à l'entière satisfaction des organisateurs et des exposants. (Voir l'article paru dans le numéro 11 de Fotointern).

L'idée novatrice du «Village de la vente» a suscité un intérêt tout particulier puisque les consommateurs se sont vus offrir la possibilité inédite d'acheter directement, auprès de cinq grandes chaînes partenaires, les nouveautés intéressantes découvertes sur le salon à un prix légèrement plus avantageux. Les sondages auprès des visiteurs ont également révélé que tant les mordus de la photographie que les utilisateurs professionnels plébiscitent unanimement le «Salon de la photo».

Le prochain «Salon de la photo» se tiendra du 13 au 17 novembre 2008 sur le site de Paris Expo - Porte de Versailles. Informations: [www.lesalondelaphoto.com](http://www.lesalondelaphoto.com)

## Ricoh GR Digital «reloaded»

Ricoh a révisité l'appareil photo numérique GR Digital qui vient d'être lancé sur le marché sous l'appellation GR Digital II. Du temps de l'argentique, le modèle de type GR avait déjà des dimensions très compactes. Avec son boîtier en magnésium de 25 mm, le GR Digital avait plu à une large frange de consommateurs.

Le nouveau GR Digital II reste fidèle à ce concept qui consiste à proposer un appareil photo compact offrant néanmoins une haute définition.

Le nouvel appareil se distingue par quelques fonctionnalités exceptionnelles ainsi que par une définition plus élevée que son prédécesseur.

Le GR Digital II est équipé du nouveau processeur de traitement de l'image «GR Engine II». A raison de 10,1 millions de pixels utiles, le nouveau capteur CCD 1/1,75" offre une définition de l'image plus élevée, mais l'objectif GR f2,4/5,9 mm (équivalent 28 mm en petit format) contribue aussi de manière déterminante à la qualité des images.

Grâce à un capteur intégré, le GR Digital II indique si l'appareil est tenu droit ou penché. L'outil d'orientation étant affiché à l'écran, le photographe peut



également y effectuer le cadrage. Le rapport carré 1:1 est proposé en plus des rapports 4:3 et 3:2.

Le format carré, que l'on connaît des moyens format 6x6 classiques, permet de mettre en œuvre de nouvelles idées de création graphique. Le rapport 1:1 peut aussi être utilisé pour les prises de vues en format RAW.

Les accessoires optionnels du GR Digital sont compatibles avec le GR Digital II. A l'inverse, les nouveaux accessoires GT-1, GV-2 et GC-2 peuvent aussi s'utiliser avec le GR Digital.

Le Ricoh GR Digital II est en vente dès à présent dans les magasins spécialisés au prix 948 CHF.

GMC Trading SA, 8304 Wallisellen, tél. 044 855 40 00, fax 044 855 40 05

## Pilotes pour la série iPF de Canon

Les nouvelles imprimantes couleur numériques de la gamme actuelle imagePrograf signée Canon sont maintenant supportées par le pilote du logiciel RIP d'ErgoSoft. Ces systèmes à 12 encres pigmentées sont déclinées en quatre versions: iPF 5100 (largeur d'impression 17"), iPF 6100 (largeur d'impression 24"), iPF 8000 (largeur d'impression 44") et iPF 9000 (largeur d'impression 60"). Les imprimantes 8 couleurs iPF 8000S et iPF 9000S peuvent être également pilotées par ce logiciel très convivial développé par les spécialistes suisses de la gestion des couleurs.

Proposé sur les modèles 8 comme sur les modèles 12 couleurs, l'outil de profilage ErgoSoft «ColorGPS» permet de réaliser promptement et en toute simplicité un calibrage précis du système complet (imprimante, encre et support d'impression), et de créer des profils ICC. Ce logiciel performant est un produit maison d'ErgoSoft AG. L'utilisation d'un logiciel RIP de bonne qualité est vraiment ce qu'il y a de mieux pour les imprimantes affectées à des tâches de «Print for Pay» telles que les modèles grand format iPF de Canon. La combinaison d'un logiciel RIP et de l'outil de profilage permet de réduire les erreurs d'impression puisque les couleurs souhaitées par le client sont obtenues plus rapidement et plus précisément. L'utilisateur voit ainsi ses coûts réduits puisqu'il peut faire l'économie, à chaque nouvelle commande, de l'encre, du matériel et du temps qui auraient dû être investis dans le cas contraire.

ErgoSoft AG développe depuis 1980 des solutions logicielles pour l'industrie graphique sur le site de son siège social situé à Altnau. [www.ergosoft.ch](http://www.ergosoft.ch)

Sams<sup>o</sup>nite®



Product made and distributed by Hama under license from Samsonite Corporation

Hama Technics AG [www.hama.com](http://www.hama.com)  
Tel. +41 43 355 34 40

# Think Tank

Des sacs pro pour le photographe des photographes

Le Think Tank Rotation 360° est le sac à dos photo le plus ingénieux de l'année.

Grâce à son concept révolutionnaire, un accès rapide à votre équipement est garanti. Idéal comme petit équipement de jour.

Think Tank a le sac de photo adapté à chaque demande! Demandez sans obligation d'achat notre catalogue de produits.

 PROFOT®

Profot AG  
Tel. 041 769 10 80  
Tel. 044 440 25 25  
[info@profot.ch](mailto:info@profot.ch)



Be Ready "Before The Moment"

[www.profotshop.ch](http://www.profotshop.ch)



# Il n'y a pas de raison que les Romands soient moins bien informés sur les nouveautés dans le domaine de la photographie. C'est pourquoi, vous pourrez désormais, chaque mois, lire Fotointern en français.



AZB 9403 Goldach

**Le seul magazine suisse exclusivement dédié à la branche de la photographie et du traitement de l'image**

- **actuel et compétent**    ■ **exceptionnel et incomparable**    ■ **établi depuis plus de 10 ans**
- **tourné vers l'international pour un lectorat suisse**

Edition text&bild GmbH, Case postale 1083, 8212 Neuhausen  
 tél. 052 675 55 75, fax 052 675 55 70  
 www.fotointern.ch

**Pour recevoir Fotointern régulièrement,**  
 retournez ce talon par fax ou par courrier.

- Oui, je souhaite recevoir l'édition romande de Fotointern chaque mois (12 numéros pour 36 CHF par an).
- Je préfère lire Fotointern en allemand toutes les deux semaines (20 numéros pour 48 CHF par an).
- Je veux être informé(e) au mieux et souhaite recevoir les éditions allemande et française (32 numéros pour 68 CHF par an).
- Avant de me décider, je voudrais recevoir gratuitement trois numéros de la nouvelle édition romande de Fotointern.

Si vous êtes déjà abonné(e) à Fotointern, la modification de votre abonnement entrera en vigueur à l'échéance de ce dernier. Jusqu'à cette date, vous recevrez l'édition romande de Fotointern gratuitement.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
 Rue / No \_\_\_\_\_ Case postale \_\_\_\_\_  
 NPA / Lieu \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_  
 Téléphone \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_  
 Date \_\_\_\_\_

**A renvoyer à: Fotointern, case postale 1083, 8212 Neuhausen, fax 052 675 55 70**

Postcode 1